



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
24 November 2020
Russian
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункт 128 а) повестки дня

Укрепление системы Организации Объединенных Наций: укрепление системы Организации Объединенных Наций

Бельгия, Вануату, Грузия, Индонезия, Камбоджа, Люксембург, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Португалия, Республика Корея, Сингапур, Таиланд, Тувалу, Фиджи и Хорватия: проект резолюции

Международное сотрудничество для решения проблем, с которыми сталкиваются моряки в результате пандемии COVID-19, в целях поддержки глобальных производственно-сбытовых цепочек

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [74/270](#) от 2 апреля 2020 года, [74/274](#) от 20 апреля 2020 года и [74/306](#) и [74/307](#) от 11 сентября 2020 года,

с беспокойством отмечая угрозу здоровью, безопасности и благополучию людей, вызванную пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), которая распространилась по всему миру, а также беспрецедентные и многоплановые последствия этой пандемии, включая серьезные нарушения общественной жизни, экономики, глобальной торговли и поездок и ее пагубное воздействие на благосостояние людей,

признавая важность международного сотрудничества и эффективной многосторонней деятельности в содействии обеспечению того, чтобы все государства принимали эффективные меры на национальном уровне, имели доступ к жизненно важным предметам медицинского назначения, лекарствам и вакцинам и обеспечивали их поставку, а также важность обмена информацией, научными знаниями и примерами передовой практики, с тем чтобы свести к минимуму негативные последствия во всех пострадавших государствах и избежать рецидивов пандемии,

констатируя, что по морю по-прежнему перевозится более 80 процентов товаров международной торговли, имеющих решающее значение для нормального функционирования общества, включая жизненно необходимые предметы медицинского назначения, продовольственные и другие основные товары,



которые необходимы для борьбы с пандемией COVID-19 и восстановления после нее,

констатируя также, что на более 98 000 торговых судов, которые в 2019 году перевезли более 11 миллиардов тонн товаров морской торговли, работают около 2 миллионов моряков,

подчеркивая, что пандемия COVID-19 нарушает нормальное функционирование открытых рынков, связность глобальных производственно-сбытовых цепочек и движение важнейших товаров и услуг и что эти нарушения препятствуют борьбе с нищетой, голодом и неравенством, подрывая в конечном счете усилия по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹, и вновь заявляя, что чрезвычайные меры должны быть адресными, соразмерными, транспарентными и временными и не должны создавать ненужных барьеров для торговли или приводить к сбоям в глобальных производственно-сбытовых цепочках,

признавая усилия, предпринимаемые правительствами, а также работниками сферы здравоохранения и другими работниками служб жизнеобеспечения во всем мире в целях борьбы с пандемией путем принятия мер по защите здоровья и обеспечению безопасности и благополучия населения,

с озабоченностью отмечая, что моряки и рыбаки по-прежнему работают в крайне трудных условиях на море,

отмечая, что сложные условия труда моряков и рыбаков становятся еще более неблагоприятными в результате воздействия пандемии COVID-19 и связанных с ней мер реагирования, в частности в том, что касается личной безопасности и здоровья, условий труда и способности моряков и рыбаков присоединяться к экипажам судов и покидать их, неспособности операторов и владельцев судов обеспечивать ротацию экипажей, а также других социально-экономических трудностей, возникающих в связи с COVID-19,

напоминая, что в соответствии с Конвенцией 2006 года о труде в морском судоходстве² Международной организации труда с внесенными в нее поправками члены обязаны сотрудничать друг с другом в целях обеспечения достойных условий жизни и труда для моряков,

будучи глубоко обеспокоена серьезными трудностями, с которыми сталкивается мировое судоходное сообщество в плане ротации экипажей и репатриации моряков в результате пандемии COVID-19,

напоминая, что Совет Международной морской организации на своей тридцать первой внеочередной сессии настоятельно призвал государства флага и порта обеспечивать благополучие моряков, в частности сохранение их права на заработную плату, отпуск на берег, отпуск по болезни, доступ к медицинскому обслуживанию, продовольствие и репатриацию,

признавая, что положение моряков, в течение долгого времени вынужденных находиться в море из-за пандемии, требует срочных и конкретных ответных мер со стороны всех заинтересованных сторон, включая частный сектор,

с удовлетворением отмечая различные инициативы Международной морской организации, направленные на защиту прав и обеспечение благополучия моряков, включая учреждение в апреле 2020 года Генеральным секретарем Международной морской организации Группы по антикризисным действиям в поддержку моряков, которой поручено, в частности, отслеживать развитие событий,

¹ Резолюция 70/1.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 2952, No. 51299.

обеспечивать координацию усилий, поддерживать связь со всеми соответствующими заинтересованными сторонами и оказывать морякам адресную поддержку в индивидуальных случаях и особо экстренных ситуациях, касающихся смены экипажей, репатриации, доступа к медицинскому обслуживанию и/или отказа от службы,

сознавая, что пандемия COVID-19 требует принятия глобальных ответных мер на основе единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества,

1. *выражает свою благодарность и поддержку* всем находящимся на переднем крае работникам сферы здравоохранения, медицинским специалистам, ученым и исследователям, а также работникам служб жизнеобеспечения во всем мире, которые борются с пандемией в трудных и опасных условиях;

2. *призывает* систему Организации Объединенных Наций под руководством Генерального секретаря сотрудничать со всеми соответствующими субъектами в целях мобилизации скоординированных глобальных мер реагирования на пандемию и ее неблагоприятные социальные, экономические и финансовые последствия для всех стран;

3. *настоятельно призывает* государства-члены включить моряков и другой морской персонал в категорию ключевых работников;

4. *рекомендует* правительствам и соответствующим заинтересованным сторонам внедрять регламенты для обеспечения безопасной смены экипажей судов и поездок моряков во время пандемии COVID-19, одобренные Комитетом по безопасности на море Международной морской организации на его 102-й сессии, с тем чтобы долгое время находившиеся в море моряки могли быть репатрированы, а другие моряки могли заступить на вахту, с учетом важнейших превентивных мер, принимаемых государствами порта в отношении COVID-19;

5. *призывает* правительства оперативно принять соответствующие меры, чтобы упростить процедуру смены морских экипажей, в том числе посредством создания надлежащих условий для посадки и высадки, активизации усилий по организации поездок и репатриации, а также обеспечения доступа к медицинскому обслуживанию;

6. *призывает* международные организации и другие соответствующие заинтересованные стороны, включая соответствующие организации трудящихся и работодателей, оказывать правительствам, по их просьбе, поддержку в разработке и осуществлении мер реагирования и стратегий, направленных на обеспечение целостности и повышение устойчивости глобальных производственно-сбытовых цепочек, обеспечение достойных условий труда и жизни и защиту прав человека моряков;

7. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Международной морской организацией, Международной организацией труда и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, а также другими соответствующими структурами системы Организации Объединенных Наций проинформировать Генеральную Ассамблею на ее семьдесят шестой сессии в рамках доклада Международной морской организации о ситуации со сменой экипажей во время пандемии COVID-19 с учетом работы Группы по антикризисным действиям в поддержку моряков и в рамках специального раздела доклада Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию «Обзор морского транспорта».